



TAURAGĖS RAJONO SAVIVALDYBĖS PRIEŠGAISRINĖ TARNYBA

Biudžetinė įstaiga, V. Kudirkos g. 9, 72217 Tauragė. tel. (8 446) 61 501, faks. (8 446) 61 501,
el. paštas gaisrine@taurage.lt. Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 179855054

AIŠKINAMASIS RAŠTAS 2017 m. I ketvirčio Finansinė ataskaita

Bendroji dalis

1. Tauragės rajono savivaldybės priešgaisrinė tarnyba yra savivaldybės biudžetinė įstaiga, kurios steigėjas – Tauragės rajono savivaldybės taryba. Priešgaisrinės tarnybos savininko teises ir pareigas įgyvendina Tauragės rajono savivaldybė, kuri koordinuoja priešgaisrinės tarnybos veiklą, tvirtina ir teisės aktų nustatyta tvarka keičia priešgaisrinės tarnybos nuostatus, priima sprendimą dėl priešgaisrinės tarnybos buveinės pakeitimo, sprendžia kitus įstatymuose jos kompetencijai priskirtus klausimus.
2. Priešgaisrinė tarnyba turi savo antspaudą su Lietuvos valstybės herbu ir savo pavadinimu.
3. Priešgaisrinės tarnybos veikla finansuojama iš savivaldybės ir valstybės biudžetų. Tarnyba turi 3 sąskaitas AB DNB banke: 1 eurais biudžeto asignavimams, ir pavedimų lėšoms eurais ir zlotais. 2017 m. kovo 31 d. likutis banko sąskaitose – 0,00 Eur.
4. Priešgaisrinė tarnyba ataskaitinio laikotarpio pabaigoje neturi kontroliuojamų subjektų bei filialų, todėl informacija apie šiuos subjektus pagal 6-ojo VSAFAS priedus neteikiama.
5. Priešgaisrinė tarnyba yra paramos gavėja, vykdo nuostatuose nustatytas funkcijas.
6. Priešgaisrinės tarnybos ataskaitos teikiamos už 2017 m. I ketvirtį.
7. Priešgaisrinėje tarnyboje 2016-05-02 d. patvirtinti 56,5 etatai. 2017 m. kovo 31 d. dirbo 57 darbuotojai.
8. Finansinėse ataskaitose pateikiami duomenys išreikšti Lietuvos Respublikos piniginiiais vienetais – eurais.

Apskaitos politika

9. Priešgaisrinės tarnybos parengtos finansinės ataskaitos atitinka VSAFAS, kaip tai nustatyta Viešojo sektoriaus atskaitomybės įstatymo 21 straipsnio 6 dalyje.
10. Priešgaisrinės tarnybos politika užtikrina, kad apskaitos duomenys atitiktų kiekvieno taikytino VSAFAS reikalavimo. Jeigu nėra konkretaus VSAFAS reikalavimo, priešgaisrinė tarnyba

vadovaujasi bendraisiais apskaitos principais, nustatytais 1-ajame VSAFAS „Finansinių ataskaitų rinkinio pateikimas“.

Minimalios apskaitos politikos nuostatos

Nematerialusis turtas

11. Priešgaisrinė tarnyba ataskaitinio laikotarpio pabaigoje nematerialiojo turto neturi, todėl informacija neteikiama.

Ilgalaikis materialusis turtas

12. Ilgalaikis materialusis turtas pripažįstamas ir registruojamas apskaitoje, jei jis atitinka ilgalaikio materialiojo turto sąvoką ir VSAFAS nustatytus ilgalaikio materialiojo turto kriterijus.

13. Ilgalaikis materialusis turtas pagal pobūdį skirstomas į pagrindines grupes, nustatytas VSAFAS.

14. Įsigytas ilgalaikis materialusis turtas pirminio pripažinimo momentu apskaitoje registruojamas įsigijimo savikainą, pagal ilgalaikio materialiojo turto vienetus.

15. Po pirminio pripažinimo ilgalaikis materialusis turtas finansinėse ataskaitose rodomas įsigijimo savikaina, atėmus sukauptą nusidėvėjimo ir nuvertėjimo, jei jis yra, sumą.

16. Ilgalaikis materialusis turtas po pirminio pripažinimo finansinėse ataskaitose registruojamas 12-ajame VSAFAS „Ilgalaikis materialusis turtas“ 1 priede „Ilgalaikio materialiojo turto balansinės vertės pasikeitimas per ataskaitinį laikotarpį“.

17. Ilgalaikio materialiojo turto nudėvėjimo vertė yra nuosekliai paskirstoma per visą turto naudingo tarnavimo laiką.

18. Kai turtas parduodamas arba nurašomas, jo įsigijimo savikaina, sukaupto nusidėvėjimo ir, jei yra, nuvertėjimo sumos nurašomos.

19. Priešgaisrinėje tarnyboje 2017 m. per I ketvirtį įsigyta ir nurašyto ilgalaikio turto nebuvo.

Atsargos

20. Pirminio pripažinimo metu atsargos įvertinamos įsigijimo (pasigaminimo) savikaina, o sudarant finansines ataskaitas - įsigijimo ar pasigaminimo savikaina ar grynąja galimo realizavimo verte atsižvelgiant į tai, kuri iš jų mažesnė.

21. Apskaičiuojant sunaudotų atsargų savikainą priešgaisrinėje tarnyboje taikomos konkrečios kainos.

22. Prie atsargų priskiriamas neatiduotas naudoti ūkinis inventorių. Atiduoto naudoti ūkinio inventoriaus vertė iš karto įtraukiama į sąnaudas.

23. Naudojamo inventoriaus kiekinė ir vertinė apskaita kontrolės tikslais tvarkoma nebalansinėse sąskaitose.

Finansinis turtas

24. Priešgaisrinė tarnyba finansinio turto neturi, todėl informacija neteikiama.

Gautinos sumos

25. Gautinos sumos pirminio pripažinimo metu yra įvertinamos įsigijimo savikaina.

Finansavimo sumos

26. Finansavimo sumos pripažįstamos, kai atitinka 20 – ajame VSAFAS „Finansavimo sumos“ nustatytus kriterijus.

27. Finansavimo sumos – priešgaisrinės tarnybos iš valstybės ir savivaldybės biudžetų gauti arba gautini pinigai arba kitas turtas, skirti priešgaisrinės tarnybos nuostatuose nustatytiems tikslams pasiekti ir funkcijoms atlikti.

28. Finansavimo sumos pagal paskirtį skirstomos į: finansavimo sumas nepiniginiam turtui įsigyti ir finansavimo sumas kitoms išlaidoms kompensuoti.

29. Finansavimo sumos kitoms išlaidoms dengti yra skirtos ataskaitinio laikotarpio išlaidoms kompensuoti. Taip pat finansavimo sumomis, skirtomis kitoms išlaidoms kompensuoti, yra laikomos visos likusios finansavimo sumos, kurios nepriskiriamos nepiniginiam turtui įsigyti.

30. Gautos (gautinos) ir panaudotos finansavimo sumos arba jų dalis pripažįstamos finansavimo pajamomis tais laikotarpiais, kuriais padaromos su finansavimo sumomis susijusios sąnaudos.

31. Finansavimo sumos pagal šaltinį, tikslinę paskirtį ir jų pokyčiai per ataskaitinį laikotarpį pateikti 20-ojo VSAFAS „Finansavimo sumos“ 4 priede. Per ataskaitinį laikotarpį iš valstybės biudžeto gauta 77183,79 eurų ir iš savivaldybės biudžeto gauta 697,90 eurai.

32. Iš viso finansavimo sumų gauta per ataskaitinį laikotarpį 84684,00 eurai.

33. Finansavimo sumų likučiai ataskaitinio laikotarpio pradžioje – 107119,84 eurai ir ataskaitinio laikotarpio pabaigoje – 103609,31 eurai pateikti 20-ojo VSAFAS „Finansavimo sumos“ priede.

34. Finansavimas per 2017 m. I ketvirtį gautas pagal suformuotas paraiškas, neviršijant sąmatose patvirtintų asignavimų. Gauti asignavimai naudoti pagal tikslinę paskirtį.

35. Priešgaisrinės tarnybos pateikiamos finansinės ataskaitos atitinka VSAFAS.

36. Finansinės būklės ataskaita pagal 2017 m. kovo 31 d. duomenis pateikta 2-ojo VSAFAS 2 priede. Finansinės būklės ataskaitoje ilgalaikį turtą rodome likutine verte.

37. Veiklos rezultatų ataskaita pagal 2017 m. kovo 31 d. pateikta 3-ojo VSAFAS „Veiklos rezultatų ataskaita“ 2 priede.

38. Pinigų srautų ataskaita pagal 2017 m. kovo 31 d. pateikta 5-ojo VSAFAS „Pinigų srautų ataskaita“ 2 priede.

Kreditinis įsiskolinimas ataskaitinio laikotarpio pabaigoje – 36750,26 eurai.

KREDITORIAI	IŠLAIDŲ PAVADINIMAS	SUMA (Eur.ct)
UAB "Telia"	Už ryšio paslaugas	12,18
AB ESO	Už elektros energiją	34,97
UAB „Televizijos centras“	Už ryšio paslaugas	12,35
UAB „Elektrum Lietuva“	Už elektros energiją	22,41
UAB Tele2	Už ryšio paslaugas	42,06
UAB „Bratoil“	Transporto sąnaudos	363,76
UAB „Tauragės vandenys“	Už vandenį ir nuotekas	24,41
UAB “Simeks”	Už prekes	19,25
UAB „Tauragės regiono atliekų tvarkymo centras“	Už šiukšles	54,15
Eden Springs Lietuva	Už vandenį	44,65
UAB "Valkenda"	Už prekes	43,56
ŽŪK "Dobilo lapas"	Už paslaugas	544,50
ŽŪK "Dobilo lapas"	Už elektros energiją	22,49
UAB „IKASDA“	Už prekes	1443,00
Sodra - 30,98 proc.	Už 03 mėn.	8136,98
Darbo užmokestis	Už 03 mėn.	25929,54
VISO:		36750,26

Sąskaitos bus apmokėtos gavus finansavimą 2017 m. balandžio mėn.

39. Debetinio įsiskolinimo ataskaitinio laikotarpio pabaigoje –0,00 eurai.

40. Sprendimų dėl teisinių ginčų nėra. Reikšmingų įvykių taip pat nėra.

Skyrininkas laikinai pavaduojantis viršininką

Alius Geštautas

Vyr. finansininkė

Ingrida Orloviene

Tauragės rajono savivaldybės Priešgaisrinė tarnyba

(viešojo sektoriaus subjekto arba viešojo sektoriaus subjektų grupės pavadinimas)

179855054, V. Kudirkos g. 9, LT-72255-Tauragė

(viešojo sektoriaus subjekto, parengusio veiklos rezultatų ataskaitą arba konsoliduotąją veiklos rezultatų ataskaitą, kodas, adresas)

**FINANSINĖS BŪKLĖS ATASKAITA
PAGAL 20__ M. __ D. DUOMENIS**

PAGAL 2017 m. kovo 31 d. DUOMENIS

17.04.25 Nr. 1

(Data)

Pateikimo valiuta ir tikslumas: eurais

Eil. Nr.	Straipsniai	Pastabos Nr.	Paskutinė ataskaitinio laikotarpio diena	Paskutinė praėjusio ataskaitinio laikotarpio diena
A.	ILGALAIKIS TURTAS		92.717,96	93.813,74
I.	Nematerialusis turtas			
I.1	Plėtros darbai			
I.2	Programinė įranga ir jos licencijos			
I.3	Kitas nematerialus turtas			
I.4	Nebaigti projektai ir išankstiniai apmokėjimai			
I.5	Prestižas			
II.	Ilgalaikis materialusis turtas		92.717,96	93.813,74
II.1	Žemė			
II.2	Pastatai		83.603,91	88.212,84
II.3	Infrastruktūros ir kiti statiniai		3.778,60	
II.4	Nekilnojamosios kultūros vertybės			
II.5	Mašinos ir įrengimai		3.996,86	4.125,80
II.6	Transporto priemonės			49,63
II.7	Kilnojamosios kultūros vertybės			
II.8	Baldai ir biuro įranga		738,59	825,47
II.9	Kitas ilgalaikis materialusis turtas			
II.10	Nebaigta statyba ir išankstiniai apmokėjimai		600,00	600,00
III.	Ilgalaikis finansinis turtas			
IV.	Mineraliniai išteklių ir kitas ilgalaikis turtas			
B.	BIOLOGINIS TURTAS			
C.	TRUMPALAIKIS TURTAS		69.997,99	39.447,30
I.	Atsargos		10.869,05	12.986,62
I.1	Strateginės ir neliečiamosios atsargos			
I.2	Medžiagos, žaliavos ir ūkinis inventorių		10.869,05	12.986,62
I.3	Nebaigta gaminti produkcija ir nebaigtos vykdyti sutartys			
I.4	Pagaminta produkcija, atsargos, skirtos parduoti (perduoti)			
I.5	Ilgalaikis materialusis ir biologinis turtas, skirtas parduoti			
II.	Išankstiniai apmokėjimai		386,06	319,48
III.	Per vienerius metus gautinos sumos		58.742,88	26.141,20
III.1	Gautinos trumpalaikės finansinės sumos			
III.2	Gautini mokesčiai ir socialinės įmokos			
III.3	Gautinos finansavimo sumos			
III.4	Gautinos sumos už turto naudojimą, parduotas prekes, turtą, paslaugas			
III.5	Suakauptos gautinos sumos		58.742,88	26.141,20
III.6	Kitos gautinos sumos			
IV.	Trumpalaikės investicijos			
V.	Pinigai ir pinigų ekvivalentai			
	IŠ VISO TURTO:		162.715,95	133.261,04

Eil. Nr.	Straipsniai	Pastabos Nr.	Paskutinė ataskaitinio laikotarpio diena	Paskutinė praėjusio ataskaitinio laikotarpio diena
D.	FINANSAVIMO SUMOS		103.609,31	107.119,84
I.	Iš valstybės biudžeto		92.466,31	95.160,11
II.	Iš savivaldybės biudžeto		11.143,00	11.959,73
III.	Iš Europos Sąjungos, užsienio valstybių ir tarptautinių organizacijų			
IV.	Iš kitų šaltinių			
E.	ĮSIPAREIGOJIMAI		59.106,64	26.141,20
I.	Ilgalaikiai įsipareigojimai			
I.1	Ilgalaikiai finansiniai įsipareigojimai			
I.2	Ilgalaikiai atidėjiniai			
I.3	Kiti ilgalaikiai įsipareigojimai			
II.	Trumpalaikiai įsipareigojimai		59.106,64	26.141,20
II.1	Ilgalaikių atidėjinių einamųjų metų dalis ir trumpalaikiai atidėjiniai			
II.2	Ilgalaikių įsipareigojimų einamųjų metų dalis			
II.3	Trumpalaikiai finansiniai įsipareigojimai			
II.4	Mokėtinos subsidijos, dotacijos ir finansavimo sumos			
II.5	Mokėtinos sumos į Europos Sąjungos biudžetą			
II.6	Mokėtinos sumos į biudžetus ir fondus			
II.6.1	Grąžintinos finansavimo sumos			
II.6.2	Kitos mokėtinos sumos biudžetui			
II.7	Mokėtinos socialinės išmokos			
II.8	Grąžintini mokesčiai, įmokos ir jų permokos			
II.9	Tiekėjams mokėtinos sumos		2.683,74	17,09
II.10	Su darbo santykiais susiję įsipareigojimai		34.066,52	2.150,76
II.11	Sukauptos mokėtinos sumos		22.356,38	23.973,35
II.12	Kiti trumpalaikiai įsipareigojimai			
F.	GRYNASIS TURTAS			
I.	Dalininkų kapitalas			
II.	Rezervai			
II.1	Tikrosios vertės rezervas			
II.2	Kiti rezervai			
III.	Nuosavybės metodo įtaka			
IV.	Sukauptas perviršis ar deficitas			
IV.1	Einamųjų metų perviršis ar deficitas			
IV.2	Ankstesnių metų perviršis ar deficitas			
G.	MAŽUMOS DALIS			
	IŠ VISO FINANSAVIMO SUMŲ, ĮSIPAREIGOJIMŲ, GRYNOJO TURTO IR MAŽUMOS DALIE		162.715,95	133.261,04

Skyrininkas pavaduojantis viršininką

(pareigos)



(parašas)

Alius Geštautas

(vardas ir pavardė)

Vyr. finansininkė

(pareigos)



(parašas)

Ingrida Orloviene

(vardas ir pavardė)

(viešojo sektoriaus subjekto arba viešojo sektoriaus subjektų grupės pavadinimas)

Kodas 179855054 V. Kudirkos-9, Tauragė(viešojo sektoriaus subjekto, parengusio veiklos rezultatų ataskaitą
arba konsoliduotąją veiklos rezultatų ataskaitą, kodas, adresas)**VEIKLOS REZULTATŲ ATASKAITA****PAGAL 2017 M. KOVO 31 D. DUOMENIS**2016-04-19 Nr *2*
(data)*Pateikimo valiuta ir tikslumas: eurai*

Eil. Nr.	Straipsniai	Pastabos Nr.	Ataskaitinis laikotarpis 2017 03 31	Praėjęs ataskaitinis laikotarpis 2016 03 31
A.	PAGRINDINĖS VEIKLOS PAJAMOS		113993,90	97185,13
I.	FINANSAVIMO PAJAMOS		113993,90	97185,13
I.1.	Iš valstybės biudžeto		112109,23	95809,84
I.2.	Iš savivaldybių biudžetų		1884,67	1375,29
I.3.	Iš ES, užsienio valstybių ir tarptautinių organizacijų lėšų			
I.4.	Iš kitų finansavimo šaltinių			
II.	MOKESČIŲ IR SOCIALINIŲ ĮMOKŲ PAJAMOS			
III.	PAGRINDINĖS VEIKLOS KITOS PAJAMOS		0	0
III.1.	Pagrindinės veiklos kitos pajamos			
III.2.	Pervestinių pagrindinės veiklos kitų pajamų suma			
B.	PAGRINDINĖS VEIKLOS SĄNAUDOS		113993,90	99875,20
I.	DARBO UŽMOKESČIO IR SOCIALINIO DRAUDIMO		103539,61	91354,72
II.	NUSIDĖVĖJIMO IR AMORTIZACIJOS		1095,78	615,21
III.	KOMUNALINIŲ PASLAUGŲ IR RYŠIŲ		2874,13	2948,27
IV.	KOMANDIRUOČIŲ			
V.	TRANSPORTO		1571,82	3847,49
VI.	KVALIFIKACIJOS KĖLIMO		203,00	65,00
VII.	PAPRASTOJO REMONTO IR EKSPLOATAVIMO			0,00
VIII.	NUVERTĖJIMO IR NURAŠYTŲ SUMŲ			
IX.	SUNAUDOTŲ IR PARDUOTŲ ATSARGŲ SAVIKAINA		2104,95	173,15
X.	SOCIALINIŲ IŠMOKŲ			
XI.	NUOMOS			0,00
XII.	FINANSAVIMO			
XIII.	KITŲ PASLAUGŲ		2024,61	871,36
XIV.	KITOS		580,00	
C.	PAGRINDINĖS VEIKLOS PERVERSIS AR DEFICITAS		0,00	-2690,07
D.	KITOS VEIKLOS REZULTATAS		0	0
I.	KITOS VEIKLOS PAJAMOS			
II.	PERVESTINOS Į BIUDŽETĄ KITOS VEIKLOS PAJAMOS			
III.	KITOS VEIKLOS SĄNAUDOS			
E.	FINANSINĖS IR INVESTICINĖS VEIKLOS REZULTATAS			
F.	APSKAITOS POLITIKOS KEITIMO IR ESMINIŲ APSKAITOS KLAIĐŲ TAISYMO ĮTAKA			
G.	PELNO MOKESTIS			
H.	GRYNASIS PERVERSIS AR DEFICITAS PRIEŠ NUOSAVYBĖS METODO ĮTAKĄ		0,00	-2690,07
I.	NUOSAVYBĖS METODO ĮTAKA			
J.	GRYNASIS PERVERSIS AR DEFICITAS		0,00	-2690,07
I.	TENKANTIS KONTROLIUOJANČIAJAM SUBJEKTUI			
II.	TENKANTIS MAŽUMOS DALIAI			

Skyrininkas laikinai pavaduojantis viršininką
(vadovas)

Alius Geštautas

Vyr. finansininkė
(vyriausiasis buhalteris (buhalteris))Ingrida Orloviene
(vardas ir pavardė)

Tauragės rajono savivaldybės Priešgaisrinė tarnyba

(viešojo sektoriaus subjekto arba viešojo sektoriaus subjektų grupės pavadinimas)

179855054, V. Kudirkos g. 9, LT-72255-Tauragė

(viešojo sektoriaus subjekto, parengusio veiklos rezultatų ataskaitą arba konsoliduotąją veiklos rezultatų ataskaitą, kodas, adresas)

FINANSAVIMO SUMOS PAGAL ŠALTINĮ, TIKSLINĘ PASKIRTĮ IR JŲ POKYČIAI PER ATASKAITINĮ LAIKOTARPĮ

PAGAL 2017 m. kovo 31 d. DUOMENIS

17.04.25 Nr. 3

(Data)

Pateikimo valiuta ir tikslumas: eurais

Eil. Nr.	Finansavimo sumos	Finansavimo sumų likutis ataskaitinio laikotarpio pradžioje	Per ataskaitinį laikotarpį									Finansavimo sumų likutis ataskaitinio laikotarpio pabaigoje
			Finansavimo sumos (gautos), išskyrus neatlygintinai gautą turtą	Finansavimo sumų pergrupavimas	Neatlygintinai gautas turtas	Perduota kitiems viešojo sektoriaus subjektams	Finansavimo sumų sumažėjimas dėl turto pardavimo	Finansavimo sumų sumažėjimas dėl jų panaudojimo savo veiklai	Finansavimo sumų sumažėjimas dėl jų perdavimo ne viešojo sektoriaus subjektams	Finansavimo sumos (grąžintos)	Finansavimo sumų (gautinų) pasikeitimas	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13

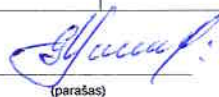
Eil. Nr.	Finansavimo sumos	Finansavimo sumų likutis ataskaitinio laikotarpio pradžioje	Per ataskaitinį laikotarpį									Finansavimo sumų likutis ataskaitinio laikotarpio pabaigoje
			Finansavimo sumos (gautos), išskyrus neatlygintinai gautą turtą	Finansavimo sumų pergrupavimas	Neatlygintinai gautas turtas	Perduota kitiems viešojo sektoriaus subjektams	Finansavimo sumų sumažėjimas dėl turto pardavimo	Finansavimo sumų sumažėjimas dėl jų panaudojimo savo veiklai	Finansavimo sumų sumažėjimas dėl jų perdavimo ne viešojo sektoriaus subjektams	Finansavimo sumos (grąžintos)	Finansavimo sumų (gautinų) pasikeitimas	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1.	Iš valstybės biudžeto (išskyrus valstybės biudžeto asignavimų dalį, gautą iš Europos Sąjungos, užsienio valstybių ir tarptautinių organizacijų):	95.160,11	77.183,79					79.877,59				92.466,31
1.1.	nepiniginiam turtui įsigyti	94.840,63	1.368,65					4.129,03				92.080,25
1.2.	kitoms išlaidoms kompensuoti	319,48	75.815,14					75.748,56				386,06
2.	Iš savivaldybės biudžeto (išskyrus savivaldybės biudžeto asignavimų dalį, gautą iš Europos Sąjungos, užsienio valstybių ir tarptautinių organizacijų):	11.959,73	697,90					1.514,63				11.143,00
2.1.	nepiniginiam turtui įsigyti	11.959,73						816,73				11.143,00
2.2.	kitoms išlaidoms kompensuoti		697,90					697,90				
3.	Iš Europos Sąjungos, užsienio valstybių ir tarptautinių organizacijų (finansavimo sumų dalis, kuri gaunama iš Europos Sąjungos, neįskaitant finansavimo sumų iš valstybės ar savivaldybės biudžetų ES projektams finansuoti):											
3.1.	nepiniginiam turtui įsigyti											
3.2.	kitoms išlaidoms kompensuoti											
4.	Iš kitų šaltinių:											
4.1.	nepiniginiam turtui įsigyti											
4.2.	kitoms išlaidoms kompensuoti											
5.	Iš viso finansavimo sumų:	107.119,84	77.881,69					81.392,22				103.609,31

Skyrininkas pavaduojantis viršininką

(pareigos)

Vyr. finansininkė

(pareigos)



(parašas)

Alius Geštautas

(vardas ir pavardė)



(parašas)

Ingrida Orlovienė

(vardas ir pavardė)